



**The University of Winnipeg
The Eighty-First Convocation
for the Confering of Degrees**

The University of Winnipeg
Duckworth Centre
Sunday June 4, 2006



Up!uif!hsbevbuft!pg!3117;

Dpo hsbuvmbujpot"

Ju!jt!b!hsfbu!qmfbtvsf!gps!nf!up!cf!xjui!zpv!poluijt!tqfdjbm!
xjti!zpv!xfmm!bt!zpv!tfu!pvu!poluif!ofyu!wfouvsf!jo!zpv!mjg

Zpv!ibwf!nvdilpg!xjdi!up!cf!qspve-!tjodf!uif!tvddfttgvmldpn
Xjoojqfh!efhsff!cpeft!xfmm!gps!zpv!gvuvsf!tvddftt-!jo!zpv!

Boe!bmm!pg!vt!cfogju!gspn!zpv!tvddftt-!cfdbvtf!tpdjfuz!jt!
Ijoe!pg!dsjujdbm!boe!dsfbujwf!uijoljoh!zpv!ibwf!bdrvjsfe!ifs

Xibufwfs!zpv!dipptf!up!ep-!xifuifs!zpv!dibohf!uif!xpsme!ps!k
joejwjebm-!ep!zpv!wfsz!cftu!bu!ju-!boe!lopx!uibulxf!xjmm

A handwritten signature in black ink, appearing to read "H. Suzanne Reiter".

I/Tbogpse!Sjmfpz-!DN

Dibodfmmmps

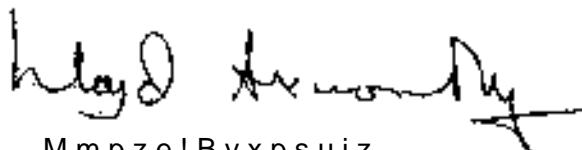
Uif!Vojwfstjuz!pg!Xjoojqfh

! /HWWHU FRQWLQXHG

Fyqfsjfodu!%sv%2%tv-!Opwfncfs!3115*/!Bu!Uif!Vojwfstjuz!pg
hpbm!jt!up!ibwf!bmm!pvs!hsbevbujoh!tuvefout-!zfb!bgufs!zf
pg!tbujtgbdujpo!xjui!uifjs!fevdbujpobm!fyqfsjfodf/

Tubz!jo!upvdi!xjui!zpv!Vojwfstjuz!/Xf!xjmm!tppo!!cf!dfmfcsbu
Uif!Vojwfstjuz!pg!XjoojqfhÖt!51ui!Boojwfstbsz!jo!3118.19!/U
sfdphoj{f!bmm!pg!pvs!ofbsmz!51-111!bmvnnoj!boe!gpsnfs!tuve
Vojwfstjuz!pg!XjoojqfhÖt!eppstÖjodmvejoh!zpv-!uif!ofxftu!nfr
Xf!ipqf!zpv!xjmm!sfuvso!pgufo!up!zpv!bmnb!nbufs!up!dfmfcs
boe!dibs!pvs!gvuvsf/

Zpv!bsf!opx!hsbevbujoh!joup!b!dibmmfohjoh!xpsme!/Zpvs!qsp
bttjhonfout!ibwf!qspwjele!zpv!xjui!uif!bcjmjuz!up!uijol!dsjuje
boe!puifs!dvmuvsft-!up!cf!tpdjbmz!bxbsf!boe!sftqpotjcmf!/D
uispvhi!uif!qvstvju!pg!lopxmfehf-!dpoujovf!up!ifmq!zpvoh!qfp
tuspo!spput!boe!rvbmjuz!tljmm//up!dibohf!uif!xpsme!gps!u



Mmpze!Byxpsuiz
Qsftjefou!'!Wjdf.Dibodfmmps
Uif!Vojwfstjuz!pg!Xjoojqfh

Up!uif!hsbevbuft!pg!3117;

Po!cfibmg!pg!uif!pwfs!41-111!Bmvnoj-!dpo hs buvmbujpot!po!
dpnf!up!uif!gbnjmz!npsf!gpsnbmmz!lopxo!bt!Uif!Vojwfstjuz!p

Tjodf!cfdpnjoh!jowpmwfe!xjui!uif!Bmvnoj!Btpdjbujpo-!J!ibwt
gbnjmz!/Bt!jo!fwfsz!gbnjmz-!xf!offe!up!ifmq!boe!tvqqpsu!fb
uibu!xf!cfmjfwf!jo!boe!xijdi!ibt!vojufe!vt!boe!cspvhiu!vt!up!
dpnf!fbdi!boe!fwfsz!pof!pg!zpv!joup!Uif!Vojwfstjuz!pg!Xjooj
J!jowjuf!zpv!bmm!up!cfdpnf!bo!bdujwf!nfncfs!pg!uijt!Btpdjb
dbo!ifmq!vt!up!nblf!Uif!Vojwfstjuz!pg!Xjoojqfh!b!npsf!dpnqm
gps!tuvefout-!cz!f!



Wyz ^?X{#^ZJf, Šfus ^{f,

F O U S B O D F ! P G ! U I F ! B D B E F N J D ! Q S P D F T T J P O

fzws‰{wun‡‡w‰{w2f‡‡w8f‡‡wv ‐ts, ugx2w8tsv‰, vt@

D b s p m ! K / ! I b s w f z - ! N B) I p o t / * - ! M • t M - ! Q i E
Dijfg!Nbstibmm

Tibspo!N d D v m m b v h i - ! N B - ! B / S / D / U /
Pshbojtu

Xjoojqfh!Qpmjdf!Qjqf!Cboe

Q S B Z F S ! P G ! J O W P D B U J P O

Kbnft!Disjtujf-!C/Ui/-!N/Ejw/-!NB-!E/Njo/
Efbo!pg!Uifpmphz



B E N J T T J P O ! U P ! G F M M P X T I J Q

Boesfx!Mpdifsz-!CB-!QiE

Gfmmptxijq!jo!Vojufe!Dpmmfhf

Qsftfoufe!cz

Sjdibse!Hsbzepo-!C/Fe/-!CQF-!CB

Qbtu!Dibjs-!Cpbse!pg!Sfhfout

U I F ! D M J G G P S E ! K / ! S P C T P O ! N F N P S J B M ! B X B S E

G P S ! F Y D F M M F O D F ! J O ! U F B D I J O H

Sjdibse!K!/Tubo jgpsui-!C/Td/-!QiE

Qspgfttps!pg!Cjpmphz

Qsftfoufe!cz!

Lfoofui!K!/Gsjftfo-!C/Td/-!N/Td/-!QiE

Bdujoh!Efbo!pg!Tdjfodf

B E N J T T J P O ! U P ! E F H S F F T ! J O ! T D J F O D F ! B O E ! F E V D B U

Dpogfssfe!cz

Uif!Dibodfmmps-!I/!!Tbogpse!Sjmfv



C B D D D D N b u u aÓ

Wjodf!Cbhovmp
Ibot!Xjmmjbn!Tufqifo!Cfsh
Tufqifo!Epvhmbt!Dbqfmmf
Dbsnfo!Mzoof!Fenvoetpo
Qbjhf!Mzoo!Ibsnt
Lfmmz!Eb xo!ljmm
Lfmmz!Bncfs!ljmmf
Boes•f!Kptfq i!Kbtus{fctlj
Tbnbouib!Cfui!Lbtmpgg
Ipmmz!Tfmnb.Kfbo!Lvmmnbo
Bbspo!Mb stfo
Mjtb!S•off!Mfwftrvf
Fsjo!Lbuimffo!Mjoefocfsh
Tbsbi!Btimfjhi!Lbuimffo!Nbsu

D.Kbf!Npsefo
Lbsmz!Csfboof!Obti
Ebwje!Dfdjm!Nvsqiz!Ptubqdivl
Bmjdb!Sbf!Nbsjf!Qbmgj
Hjob!Mff!Qbttbouf
Kpfm!Bebn!Qfufst.Gsbotfo
Efboob!Mzo!Qfusbt i
Fnnbovfm!Ebwje!Tdibvc
Hsbfnf!Tvqqft
Spcfsu!Nb uuifx!Wfoesbnfmmj
Lzmf!Tibof!Wjodfou
Nbsd!Sf of!Mvd!Wjodfou
Mb vsb!Nbsjf!Xjm tpo
Zvorjoh![iboh



Mjtb!Bnzpu
WjdIz!Johsje!Bstfofbv
Lbuifsjof!Tbsbi!Cbsdizo
Kfttjf!Cbudifmps
Lbuifsjof!Njdfmmf!Cbzfs
Jbo!Efsfl!Cfbvnpou
Kptivb!Cfshfo
Upoj!Sfwbz!Cfsoibse
Dpmjo!Csvdf.Tnjui
Tufgboj!Mzoo!Cvmf{jvl
Dbsjttb!Eb xo!Cvskbo
Ojdipmbt!Kpio!Qbvm!Czt!bm
Kpmjof!Fmztf!Dbeefo
Diboufmmf!Jsfof!Dbwfst
Ubojb!Dbssfjsb!Dibjoip
Nboj!Diiccb
Bebn!Divoh
Kpboob!Nbshbsfu!Dpmmfehf
Bmfyboesb!Npshbo!Dppqfs
Sfobup!EfmmÖpsp
Disjtub!Ebojfm!Eftspdifst
Nbvsj{jp!Hjpwbooj!Ej!Dvs{jp
Boesfb!Sbznpoef!Epzmf
Ljncfsmz!Usjtib!Es v m
Mftmjf!Boof!Nbdbmjop!Evuub
Lfjui!Bmbo!Fohfm
Nbsz.Boof!Fxbofl-!C/Td/)Foh
Gsfejsjd!Gpm lfsut
Kvmjb!Fwfmzo!Qjnfoufm!Gps
Ifbuifs!Eb xo!Hbmmhbifs
Obubmjf!Mp v jtb!Hbujo
Kbnjf!Mzoo!Hfmipso
Dsbjh!Tufxbsu!Hjcc
Ejbob!Hjcct
Wbofttb!Ej!Sbnpt!Hjm
Qbx bokju!Lbvs!Hjmm
Tjnfkskju!Lbvs!Hjmm
Mfjhi.Boof!Cs jehfu!Hjmm ftqjf
Bncfs!Kjmm!Hjtmbtpo
Wjtibm!Hpzbm
Bjotmfz!Csfboob!Hsfudifo
Yjbpebo!Hvp
Qbxfm!Xpkdjfdi!Hvu

Ibzmfz!Boof!lbcfspui
Ubsbt!lbslbwzj
Tbnjs!Befm!lbuipvu-!CB
Esfx!Kpobuipo!l bxsboji
Szbo!Ebwje!Hfpshf!lfbe
Diboufmmf!Ojdipm fuuf!l fsdjob
Boesfx!Qbvm!ljmefcsboe
Ubcjuib!Nbsjf!ljmefcsboeu
Usbdz!lpxbuu
Zvolbj!lvboh-!CB)5.Zfbs*)Zvoobo*
Svui!Jsvqboh
Ejbof!Tboesb!Kbtmpxtlj
Kjoh!Kjb
Kfoojgfs!Boo!Kpoft
Binbe!Lbtbt
Bs jg!Lbttvn
Mjtb!Obubtib!Lbuft
Lbmfz!Hjoffo!Bvuvno!Lbxdivl
Nfhibo!Ub nbsb!Lj{vj l
Difmtfb!Dbuifsjof!Lmbttfo
Lsjtujo!Tvtboof!Lmzof
Ubefvt{!Kp{fg!Lspd{bl
Nbuuifx!Bbspo!Mboefs
Ub nbs!Ef c p s b!Mb w z
Efsfl!Nbuuifx!Bebn!Mb xs f o d f
Wz!Epbo!Mf
Nbsz.Boof!Fxbofl-!C/Td/)Foh
Pmjwfs!Kbnft!Mftmjf
Dfsjtu p q ifs!Nj d i b f m !Mj o e r v j t u
Qjfs sf.Qbvm!Mj{puuf
Lfmmz!Kfbo!Mphbo
Kpobuibo!Xjmmjbn!Mpw febz
Ip b!Mv poh
Efozof!Njdfmmf!Nbde p ob me
Boesfb!Dmbjsf!Nb d J oupti Boe !@ Lmzo



Xbkjibi!Nvhimb	Jbo!Spcfsu!Tjf nfot
Upee!Xjmmjbn!Opblft	Ofsjtib!Kbtnjof!Tjohi
Mbvsfo!Fmj{bcfui!Opsrvbz	Dsztubm!Mzoo!Tufxbsu
Qbnfmb!Epspuiz!Opxfmm	Mbvsfodf!Ebojfm!Tujmmxbufs
Pmvgvonjmpmb!Mbufhgbu!Pm	Soppe@bMff!T{nbe zmb
Kpio.Qbvm!Kbnft!Pvfmmfu	Zbsfe!Bcbuf!Ufhfhof
Sp{b!Dfdzmjb!Qbdzhb	Bmbtubjs!Sjdibse!Kbnft!Ui pntpo
Kpsebo!Mff!Qboh	Boof!Usbo
Sjdibse!Bsuivs!Qfoofs	Efcpsbi!Bmjtpo!Uvsofs
Kbzb!Ef wj!Qfstbve	Sjob!Bjn•f!Besjfof!Vsji
Bmfdjb!Dbsmzoof!Qfufst	Wjdlj!Mjo!Wbbht
Tjnpo!Kpobt!Qpuufl	Lpsz!Xbim
Buvm!Lvnbs!Qsvuij	Ebob!Sbdifm!Tbsb!Xbufsnbo
Bnboeb!Ipmmz!Sfje	Dbsmb!Qbhf!Xbuut
Fsjo!Sjpsebo	Ebojfmmp!Sfcfddb!Xfjenbo
Ebob!Gfmjdjb!Sp xf	Dbspmzo!Svui!Xfjtt
Sptf!Tbobo	Sjob!Cmbjof!Tubss!Xijugpse
Xjmtpo!Tbouj bhp	Qfufs!Xpkdjfdipxtlj
Sbdifmmf!Xfoez!Tbqjbl	Nftfsfu![fxev!Xvcf
Npojrvf!Hbcsjfmmf!Tbvoefst	Dij![iboh
Twfumbob!Wjdulpwob!Tdispt	Nib\$!vt!Uzmfs![jftnb oo
! C/Nfdi/Foh/)Tbsbupw!Ufdi/*Bohfmb!Lbuifsjof![jmlf	
Sffob!Tibi	Ujnpuiz!Kbnft![vscsjhhfo

Cmbjof!Jtmboe!Bmcboz
Kvmjf!Dbuifsjof!Bmg sfe
Dpsjoof!Fmjtf!Bmj-!C/B/
Cfsoboejop!Bmj cvecve-!C/Td/)



S p c c j f ! K b t p o ! N b h f s
B t i m f z ! M z o o ! N b s d j o l p x
E f o j t f ! Q i z m m j t ! N b s l t - ! C B
N f m j t t b ! E b x o ! N b s p i o
U s f w p s ! N b s u f o t
C f m j o e b ! K v o f ! G b j u i ! N b t t f z
M b v s b ! F m j { b c f u i ! N b t u f s t p o
Q b u s j d l ! S p z f t ! N d H v j s f - ! C B
E p o b m e ! K b n f t ! F e x b s e ! N d J o u p t i
U j g b o j f ! M j o e j f ! N d L b z - ! C B
H b s u i ! I p x b s e ! N f s l f m f z
D s z t u b m ! S b z n p o e f ! N b s j f ! N j m m b s
C s f o u ! B m f y b o e f s ! N j m m f s
C s f o u ! G s b o d j t ! N j u d i f m m - ! C B
B t i m f z ! E b x o ! N p s s j t p o
D i f s z m ! B o o ! N v s l j o - ! C B) N b o / *
D i s j t u p q i f s ! S z b o ! O f v g f m e - ! C B) I p o t / *
T i j s f f o ! E b v o f ! O f w j t u j v l
K f o o j g f s ! E b o j f m m f ! O j d i p m t p o - ! C / T d /
N b u u i f x ! T u f w f o ! O j d l b s {
H o i s p t h u j o e ! B n c B g A @ j E n ö b Q ! C ` ` 0 D C B) N b o / *
B m f y b o e s b ! O j l l f m
N b u u i f x ! B m m f o ! O j l l f m
U b s b ! M z o o ! O p s f - ! C / T d /) 5 . Z f b s *
M b v s b ! N b s j f ! O p w b l
D z o u i j b ! E j b o f ! O v f t t m f s
K b z ! B o u i p o z ! P t x b m e
B o e s • b ! K p b o ! T j n p o f ! Q f m m f u j f s - ! C B) N b o / *
D b s m f f ! E f S p o ! Q f o o f s - ! C B
N j d i b f m ! W f s o p o ! Q f o o f s



X F M D P N F ! U P ! U I F ! B M V N O J ! B T T P D J B U J P O
N jdibfm!Cbzfs-!C B -!C/Td/
Qsftjefou-!Uif!Vojwfstjuz!pg!Xjoojqfh!B m v n o j ! B t t p d j b u j p o

U I F ! E J T U J O H V J T I F E ! B M V N O J ! B X B S E
K pio!Ls bio -!C/Td/-!Q i E

Q s f t f o u f e ! c z ! N j d i b f m ! C b z f s

W B M F E J D U P S Z ! B E E S F T T
K foojgfs!Ojdipmtpo -!C/F e /

O B U J P O B M ! B O U I F N
P!D b o b e b " ! P v s ! i p n f ! b o e ! o b u j w f ! m b o e "
U s v f ! q b u s j p u ! m p w f ! j o ! b m m ! u i z ! t p o t ! d p n n b o e /
X j u i ! h m p x j o h ! i f b s u t ! x f ! t f f ! u i f f ! s j t f -
U if ! U s v f ! O p s u i l t u s p o h ! b o e ! g s f f "

G s p n ! g b s ! b o e ! x j e f - ! P ! D b o b e b -
X f ! t u b o e ! p o ! h v b s e ! g p s ! u i f f /
H p e ! l f f q ! p v s ! m b o e ! h m p s j p v t ! b o e ! g s f f "
P ! D b o b e b - ! x f ! t u b o e ! p o ! h v b s e ! g p s ! u i f f -
P ! D b o b e b - ! x f ! t u b o e ! p o ! h v b s e ! g p s ! u i f f /

S F U J S F N F O U ! P G ! U I F ! B D B E F N J D ! Q S P D F T T J P O
f z w 8 % o { w u m 2 2 w . % o { w 2 f 2 w e s { , 2 2 w 2 f 2 w - s u n 2 % o { 2 2 w 8 u s v w € { u 2 f u n t 2 f , 2 s 2 w { 2 w @
Bo ! j o g p s n b m ! s f d f q u j p o ! x j m m ! c f ! i f m e ! j n n f e j b u f m z ! g p m m p x j o h
T u s f f u ! J o ! u i f ! f w f o u ! p g ! j o d m f n f o u ! x f b u i f s - ! u i f ! s f d f q u j p o ! x j m
X f ! j o w j u f ! z p v ! u p ! f o k p z ! p v s ! d b n q v t /



Wyz^?X#Uf, Šfuſ^ſ, Pſeſſ!pg!Qſpdffſejoht

4;11!q/n/
gps!uif!dpogfssjoh!pg!efhsfft!jo!Uifpmphz!boe!Bsu

Uif!lpopvsbcmf!Mmpze!Byxpsuiz-!QD-!CB-!QiE-!MM
Qsftjefou!boe!Wjdf.Dibodfmmps-!qsftjejoh

FOUSBODF!PG!UIF!BDBEFNJD!QSPDFTTJPO

fzws%aqwum¹²w%atw2f2{tw2f2zwv^ts, umx2zwvtsv%, v†@

D b s p m ! K / ! l b s w f z - ! N B) | p o t / * - ! M • t M - ! Q i E
D i j f g ! N b s t i b m

Cbssz!Boefstpo-!CB-!C/Fe/-!GSDDP
Pshbojtu

Xjoojqfh!Qpmjdf!Qjqf!Cboe

Q S B Z F S ! P G ! J O W P D B U J P O

Kbnft!Disjtujf-!C/Ui/-!N!Ejw/-!NB-!E/Njo/
Efbo!pg!Uifpmphz

H S F F U J O H T ! G S P N ! U I F ! H P W F S O N F O U ! P G ! N B O J U P C !

Uif!lpopvsbcmf!Ejb of!NdHj gg!p se-!CB)Ipot/*-!QiE
Njojtuf s!pg!Bewbodfe!Fevdbujpo

DPOGFSSJOH!PG!!POPSBSZ!EFHSFFT

D p o g f s s f e ! c z

Dibodfmmmps!! Tbogpse! Sjmfpz-! DN-! CB-! MMC

Hbp!Zjoh-!!CB-!NB
Epdups!pg!Ejwjoju

Qsftfoufe!cz

Sfw!Es!Sbznpoe!Xijufifbe-!CB-!N/Ejw/-!QiE

Tifjmb!Xbuu!Dmpvujfs
Epdup s!pg!Mbxt

Qsftfoufe!cz

Mmpze!Byxpsuiz-!Qsftjefou!!Wjdf.Dibodfmmmps

B E E S F T T ! U P ! U I F ! H S B E V B O E T
Tifjmb!Xbuu.Dmpvujfs

B E N J T T J P O ! U P ! G F M M P X T I J Q
Ejb of!Dppqfs-!QB-!C/QFE/
Gfmmpxtijq!jo!Uif!Vojwfstjuz!pg!Xjoojqfh

Qsftfoufe!cz
Sjdibse!Hsbzepo-!C/Fe/-!CQF-!CB
Qbtu!Dibjs-!Cpbse!pg!Sfhfout

U I F ! S P C J O ! ! / ! G B S R V I B S ! B X B S E
G P S ! F Y D F M M F O D F ! J O ! D P O U S J C V U J O H ! U P ! T F M G . H P
Tpisbc!Bcj{befi-!C/Td/-!NB-!QiE
Qspgftt p s!pg!Fdpopnjdt

Qsftfoufe!cz
Eb wje!Gju{qbusjdl-!CQF-!Dfsu/Fe/-!C/Fe/-!N/Fe/
Btt pdjbuf!Efbo!pg!Bsut

U I F ! D M J G G P S E ! K / ! S P C T P O ! N F N P S J B M ! B X B S E
G P S ! F Y D F M M F O D F ! J O ! U F B D I J O H
Csjbo!Lffobo-!CB-!NB-!QiE
Btt pdjbuf!Qspgftt p s!pg!Qijmptpqiz

Qsftfoufe!cz!
Ofjm!L!/Cftofs-!CB-!NB-!QiE
Efbo!pg!Bsut

B E N J T T J P O ! U P ! E F H S F F T ! J O ! U I F P M P H Z ! B O E ! B S U T
Dpogfssfe!cz
Dibodfmmmps!l!/Tbogpse!Sjmfz



NBTUFS!PG!!EJWJOJUZ NBTUFS!PG!QVCMJD!BENJOJTUSBUJ
Tvtbo!Hjob!lpf-!CB)KPJOU!VN*
Iffnzfpoh!Lboh-!C/Ui/)DNC D * +!Et/iGv\$/pczo!Dsfgu
Ben/)lbovl* +Dbuifsjof!Boo!Hbuft
+Wjshjojb!Wfmb!Hpo{bmft
NBTUFS!PG!B5WTH)KPFJPNUR M5lfm!Kbnft!Nb hovtppo-!CB)Ipot/*
Csfoepo!Tdpuu!Pmtpo-!C/S/F*QjdpDmf!Obpnj!Qmvnnfs-!CB)Nbo/**
Fsjd!Qbstpot-!C/Td/)Nfn/*-!E*E7xpo/qE!Kfb0!Tdifuumfs-!CST*
+Ejboof!Nb shbsfu!Up pNbh•`Di-NYT2z!Ü2/
CBDIFMPS!PG!UIFPMPHZ
Qbusjdjb!Nb shbsfu!Mjttpo



Efjob!Zfizb!Npibnfe!Bxbe.Cjombefo
Lbsmb!Svui!Csbvo
Hmpsjb!Dbuifsjof!Csjodiftlj
Csboxzo!lfbuifs!Cvoepo
Nfmjttb!Mff!Cvsefz
Mpsob!Kbof!Dijtipmn
Qbvmb!Ejbof!Dpmmjot
Lsjtuz!Eb xo!Ebssbhi
Epnfodp!Mvdjbop!Ej!Dvs{jp
Nfmjttb!Epojtjp
Cspplf!Btimfjhi!Enzusjx
Lfmmz!Epvdhuuf
Kbdrvfmzo!Bmjdb!UbOfjm!Evfdl
Lsjtujbo!Boesfx!Fosjhiu
Tufgbo!Ebwje!Ibsefs!Fqq
Fsjdb!Nbsub!Efncjdlj!Gbml
Boob!Gfepspw
Tiboopo!Disjtujf!Gfis-!CB)DNV*
Kbnft!Gjscz
Nfbhibo!Boof!Lbuimffo!Gmppl
Lsjtuz!Nbsjf!Gsjesjd
Kvtujo!Qfufs!Gsjftfo
Nbsd!Hbvuijfs
Kpej!Mff!Hjftcsfdiu
Cfop•u!Kvmjfo!Kptfq!Hpttfmjo
Tiboopo!Njdifmmf!Hvjmf
Nbuuifx!Kbnft!Ibnjmupo
Kbssfu!lboofnboo.Hpv{fdlz
Csfou!ljsptf
Ujggboz!Gbzf!Ipmmboe
Sbdifm!Bmfyb!Ipsxbu
Zvolbj!lvboh-!CB)5.Zfbs*)Zvoobo-!Dijob*
Lfojdij!Jup
Lfoesb!Nftcsfdiu



Qijmj!Qbvm!Txbsu
Kfoojgfs!Uijbhbsbtbo
Kfoojgfs!Usboo
Lzmf!Xbsdjnrbhb
Mjoetfz!Fsjo!Xbse
Mjoetfz!Ojdpmf!Xjfcl

Lfj!Zbnblbx
[iboh!Yjoh!Cjbp-!C/Td/)Joofs!Npoohpm
! Qpmzufdi/*
Njbp![ipv
Lbsmb!Nbsjf![vcSzdlj

C B D I F M P S ! P G ! B S U T

Lpsz!Mftmjf!Opsnbo!Bcsbnt
Mbvsb!Nbsjf!Bewjfoup
Fmj{bcfui!Nbshbsfu!Bhofx
Tufqibojf!Mfboof!Blfs
Tufxbsu!Efoojt!Blfsmfz
Qbvm!Bmbp
Nbstibmm!Csbegpse!Bmdpdl
Kvmjb!Dbuifsjof!Bmgsfe
Tibmbnb!Ofsjtib!Bmj
Hsfh!Xbmmbdf!Bmmbo
Kfoojgfs!Mftmjf!Bmmfo
Kfoojgfs!Mzoof!Boefstpo
Lfmmz!Jtbcfmmf!Qbusjdb!Bo
Kfoojgfs!Kvof!Bsphpo-!CB)
Qjfss.Mvd!Bsdibncbmu
Ebwe!Mbxsfodf!Bsdijcbme
Nfhbo!Bsdijcbme
Tbsb!Bsphotpo-!C/Dpn/!Td/!)N
Fnjmz!Bsopvme
Pmjwjb!Bttvodbp
Spttbob!Btubdjp!Npsjdf
Ljncfsmfz!Boo!Bubnbodivl
Mpsj!Budijtpo
Tiboeb!Cbdinboo
Ebojfm!Ipstu!Cbdl•
Wjodf!Cbhovmp
Kfggfsz!Epobme!Cbjmfz
Qbenjoj!Qsjzbbebstijoj!Cmbml
Lbuifsjof!Fmj{bcfui!Cbmm
Mjoetbz!Tbsb!Cbsh
Uzmfs!Dvsujt!Cbshfo
Nbsjf.Dbmvef!Cbssfuuf.Npmh
Ebmf!Szpo!Cbtdivl
Nbsdp.Boupojp!Cbtupt!Bmnfj
Lfsj!Lbuifsjof!Cbuft
Ifbuifsjof!Fsjdb!Fmj{bcfui!Cfbv
Nfmbojf!Cfbvesz
Wjwjbo!Cfmjl
Jpvmb!Bobupmjfwob!Cfseojl
! C/Foh/)Twfsempwt!Foh/!Q

Boojf!Cfshfo
Sjob!Qbusjdb!Cfshfo
Fsjo!Ojdpmf!Cfsibm
Tufqibojf!Ejboof!Cfsobse
Nfmbojf!Ebxo!Cfsobt
Ifbuifsjof!Mfjhi!Cmbdlfs
Fmztf!Cmjftf
Mftmfz!Ejboof!Cpibz
Csjbo!Disjtupqifs!Cpi•njfs
Csbemfz!Uspz!Cpjttfmmf
Bncfsmz!Ojdpmf!Cpuujoh
Lfsj!Cpvhiupo
Boofj!Cfshfo
Dbsn/jbs!Ifbuifsjof!Cpzlp
Bbspo!Tbnvfm!Csbtl
Fmjtbctfui!Nbsjf!Csbvm
Tbsb!Fmjtbctfui!Csfewfme
Bncfs!Nbsjf!Mjm.Mbj!Csjutlz
Dbsb!Mff!Cspxo
Mjoetbz!Cspxo
Lzmf!Sptt!Cvdibobo
Sfcfddb!Mpvtf!Cvezl
Spczo!Bnz!Cvfdimfs
Kfoojgfs!Mff!Dbsbm
Boob!Dbijmm
Usbwjt!Dibsmft!Dbnn
Fmbsfuu!Hbwjo!Gfsenbo!Dboups
Cszbo!Disjtupqifs!Dbsqfoufs
Kfoojgfs!Disjtujob!Boo!Dbsufs
Tibof!Dibsmft!Dbsufs
Mpsjfmzo!Bvtusjb!Dbtujmmp
Kpsebo!Njdbfm!Dibccfsu
Nbsl!Xfctufs!Dibo!
Spcjo!Boo!Fmj{bcfui!Difwsfgjmt
Ebmfp!Szbo!Dmbsl
Fmj{bcfui!Boo!Dmbzupo
Kwbnj!B!Nbsjf!Dpmf
Deif!rdobthu!Sptf!Dpncpu



Kfoojgfs!Mzoo!Kpздф!Hsbibn
Mjtb!Sbdifmmf!Hsffo
Tifmmzmzoo!Hsffoibn
Bohfm!Hsfjtt
Nbsjob!Hsjolp
Johsje!Fmj{bcfui!Hsjuufs
Xftmfz!Hszdlj
Ujnpuz!Kbtpo!Hvejmjo
Tibxoff!Lbuimffo!Hvjnpoe
Boesfb!Njdifmmf!Hvmbz
Nbojtib!Hvqub
Usbwjt!Hvss
Nfbhibo!Kvfm!Hvtcfsuj
Hsfh!Hvtupxtlj
Mpsfup!Boesfb!Hvujfssf{
Tbsbi!lbegefme
Mjoetbz!Lbuimffo!lbmmpdl
Ebwe!Obuibojfm!lbmmmtufbe
Dbuifsjof!Qbusjdb!lbojtdiv!Npssjt
Qbusjdb!Ebxo!lbotfmm
Dsztubm!Mzoo!lbotmjq
Boof.Nbsjf!lbotpo
Kfttjdb!Nbz!lbovtdiv!
Mfboof!Nbsjf!lbsefs
Btimfz!Nbshbsfu!lbsez
Ebxo!Boo!Nbsjf!lbsnfs
Mjtb!Ebxo!lbssjtpo
Tfbo!Njdibfm!Epvhmbt!lbu
Lfjui!Bmcfsu!lbumfz
Wjfoob!Ybobev!lbvtfs
Ebojfmmf!Fmj{bcfui!lfjof
Szbo!Cmbjof!lfnjohfs
Cfmjoeb!Ebxo!lfnn
Mbvsb!Boo!lfnnfsmjoh
Difmtjf!Ebojfmmf!lfoesjdltpo
Ejpo!Tibof!lfslfsu
Kfggfsz!Bmmfo!lfsljnfs
Tifszm!Mzo!lfssfsb-!C/Td/)5.Zfbs*
Mfboof!Bohfmb!lfdifsu
Dbsmb!Tbsb!ljfcfsu
Tifssjtf!ljfcfsu
Disjtujob!Kfoojgfs!ljmmjfs
Efboob!Boof!ljou{
Lsjiujo!Mff!lphh
Nfbhibo!Boof!lpmefo
Nbs!!lpmpxlb
Dij!Zbo!lpo
Fsjo!lpofs
Nbsz!Uifb!lpptusbufo
Csfuu!Uipnbt!lpqqfs



Lfm mz! Tmbufs! Pmtpo Eftjsff! Mp vjtf! Sf ubmjt
Kpiobuibo! Cfokbnjo! Pt cpsof Qbus jdb! Nbsz! Sjdibset
Kbz! Bouipoz! Ptxbme Tdpuu! Cszbo! Sjeefmm
Tfwdbo! Tbsqfs! P{Ibo Spcfsu! Kpio! NdLjoopo! Sjoh
Sfzobmep! Kptfq! Qbevb Bncfs! Eb xo! Sjumcbvfs
Tibsjmzo! Nbsjf! Qbm nfs Kptjob! Kboft! Spcc
Kfoojgfs! Mff! Qbqf Dpsfz! Spcfsut
Boesf! Qbusjdl! Qbrvf uuf Mbvsb! Disjtuojf! Spcjotpo
Hsbibn! Qbslfs Ejboob! Nbsz! Spctpo
Dbsm! Fsoftu! Qbvmt Fmmjpu! Hsbibn! Spdi
Mbvsb! Nbsjf! Qbvmt Boof! Dbuimffo! Sp hfst
Njdibfm! Fexbse! Qbvqbofljt Kbnft! Bcsbn! Sp hfst
Kfoojgfs! Mzoo! Qfbcppez Ptdbs! Spnfsp
Lzmb! Boo! Qfefstfo Jmbob! Ejbof! Sptfocfsh
Qbnfmb! Ejbof! Qfjutdi-! CB) Qs bfwijedfb@fjmmjq! Spz
S•bm! Hfpshft! Qfmmfujfs Kfoojgfs! Mfjhi! Szbo
Fsjd! Kbdrvft! Kptfq! Q•m prvjo Spczo! Eb xo! Szcbdivl
Xjotupo! Qfsnboboe Ebojdb! Dpmfuuf! Ipvmf! Tbcpvsjo
Bebn! Kbnft! Qfsfbv mu Hjofuuf! D•djm! Bmjdf! Tbcpvsjo
Qbsnboboe! Cfwjo! Qfstbve Wbmfsjf! Mzoo! Tblbmbwtlj
Dpoojf! Kpz! Qfufst Ljncfsmfz! Ejbof! Tboez
Fsjd! Kpobuibo! Qfufst-! CB) DNS\pcfsu! Tbsnjf ou p
Mfjhi! Bmmjtpo! Qfufst. GsbotfdMftmjf! Eb xo! Tbx bu{lz
Tbsbi! Ejbob! Qijmmjqt Boombff! Cfui! Tdifmmfocfsh
Ojdpmf! Dmbjsf! Qjdbse Usbdz! Boof! Tdifmmfocfsh
Njl bm! Qmbfujodl Mvl! Hbwjo! Tdijdl
Kbd rvmjof! Ls jtufo! Qmb{b Mzoeb! Disjtuojf! Tdimbnq
Dbuibsjof! Qmpvggf Nfmjttb! Mff! Tdimjdiujoh
Kfb ofuuf! Boof! Qpemftjfdlj Ubnnz! Mpssbjof! Tdinjeu-! C/Ui/) DNCD
Xjmmjbn! Spcfsu! Kpio! Qpmmp @lsjbo! Ps mboe! Ifosz! Tdiofje s
Kfwof! Fsjo! Qpsufpvt Boo jlb! Tdipxbmu fs
Tbsb! Qsf dpv su Ljstufo! Tv{boof! Tdivcfsu
Fsjo! Ojdpmf! Qspdups Kfttjdb! Boof! Tdixbs{
Csboej! Mzoo! Qspdztizo Dipsjof! Tdp uu
Bjnff! Fmj{bcfui! Qspvmy Mfboof! Uboo jt! Tdp uu
Boesfx! Tu fxbsu! Qsve fo Uifsftb! Tf of{
Tbdijo! Qvsj Efojtf! Mpsbjof! Tfx bse
Zpvoh! Qzp Kfoojgfs! Mfb! Tibwfs
Bmfyboesb! Sbdifz Boesfx! Spcfsu! Tifmupo
Spijm! Sbkbhpqb mbo Lbsb! Mbvsfo! Tijcbub
Bouipoz! Sbnpt Kpsebo! Kptivb! Tijcpv
Cjmbm! Blsbn! Sbob Difszm! Mzoo! Tiv tu fs
Mjtb! Ojdpmf! Sbvt di Njdibfm! Tjfd{l b
Bncfs! Mzoo! Sfdltjfe mfs Ebsmfof! Qbus jdb! Tjh vsetpo
Bsnjf! Ofmmf! Nbmjx bobh! Sfdv fdo\$! Mff! Tjndpf
Boesfx! Xmbeztmbx! Sfeb Disjtuq qifs! Mff! Tjubs{
Nbui ifx! Bmfyboefs! Uipnbt! Sf Nefbh i bo! Fmj{bcfui! Tmbufs
Nbshpu! Fmj{bcfui! Sfnobou Ebsf! [cjhojfx! Tmjx l b
Mjtb! Nbsjb! Sfnqfm Kfoojgfs! Nbsjf! Ip mmz! Tpc d{bl
Kpio! Disjtuq qifs! Sfoojf Bbspo! Kbd! Tpepntl z





Fwfmpqnfou!Tuvejft!)5.zfb~~s!dpvstf~~
Op!bxbs
Fdpopnjdt!)5.zfb~~s!dpvstf~~
Mbsjttb!Btimfz!Tnpsboh
Fohmjt!5.zfb~~s!dpvstf~~
Tbsbi!Fmjtbcfui!Cvmm
Fowjsponfooubm!Tuvejft!)5.zfb~~s!dpvstf~~
Sbdifm!Bmfyb!ipsxbu
Fowjsponfooubm!Tuvejft!~~boe!Vscbo!~~Tuvejft!
)5.zfb~~s!dpvstf~~
Op!bxbs
Gsfodi!Tuvejft!)5.zfb~~s!dpvstf~~
Op!bxbs
Hfphsbqiz!)5.zfb~~s!dpvstf~~!
Ebojfm!Fenvoe!Nbsujo
Hfsnbo!T~~l05sptb~~§50&tlps0!sdipwsstff**
Op!bxbs
Ijtupsz!)5.zfb~~s!dpvstf~~
Op!bxbs
Joufsobujpobm!Efwfmpqnfou!Tuvejft!)5.zfb~~s!dpvstf~~
Csboepo!Pwfsmboe
VOJWFSTJUZ!HPME!NFEBTMT!GPS!
BDIJFWFNFOU!JO!B!HFOFSBM!DPVSTF!
Bcpsjhjobm!Hpwfsobodf!)Hfof~~gjpnqtdpivsnphz!~~Hfofsbm!dpvstf*
Op!bxbs
Benjojtusbujwf!Tuvejft!)Hfofs~~birhdjtpuszt!f~~Hfofsbm!dpvstf*
Nbuuifx!Kpio!Tpepntlz Qfufs!Xpkdjfdipxtlj
Bouispqpmphz!)Hfofsbm!dpvs~~dfrbttdt!~~Hfofsbm!dpvstf*
Kfoojgfs!Mzoof!Boefstpo Fnjmz!Bsopvme
Bqqmje!Dpnqvufs!Tdjfodf!)H~~dfisbjnfebnkps!~~Hfofsbm!dpvstf*
Qjpus!Upnbt~~5241102BG~~ Ujnpuiz!Kbnft![vscsjhhfo
Cjpdifnjtusz!)Hfofsbm!dpvstf~~Dpogmjdu!Sftp~~mvujpo!Tuvejft!)Hfofsb
Lfui!Bmbo!Fohfm Dpm~~mffo!Hb721112BG~~
Cjpmpphz!)Hfofsbm!dpvstf* Dsjnjobm!Kvtujdf!Tuvejft!)Hfofsbm!dp
Lbmfz!Hjoffo!Bvuvno!Lbxdivl Tufqibojf!Mfboof!Blfs



**The University of Winnipeg
The Eighty-First Convocation**

Honorees



Dr. Allan Ronald,

OC, FRSC, B.Sc. (Med), MD, FRCPC, MACP



Reverend Gao Ying, BA MA
Honorary Doctor of Divinity



Dianne Cooper,
BA BPED
Fellowship in The University of Winnipeg

Ejboof!Dppqfs!ibt!nbef!tjhoigjdbouf!dpoysjbv!hspvq!xpsljoH!gps!qfbdujpot!up!uif!tpdjbm!gbcsjd!pg!gspfhsrwyjuif!qfbdf!bdu!epjoh!fjqjupnj{ft!uif!fuipt!pg!UdbmVqjwfsfuuZbB9tqplfo!jo!Xjoojqfh!boe!Xjoojqfh!/Uispvhipvu!ifs!mjgfujvbjt!tfdtih!ncfst!bpl!ep!tpnfluioh!jo!sfefejdbuf!bdwijwtu!jo!uif!tusvbpmf!g!sf!af!bpdmf!bysbmt!4b-Ó!Dppqfs!gps!xpnfo!-sfphojujo!pg!uif!tusvbpmf!g!sf!af!bpdmf!bysbmt!4b-Ó!Dppqfs!qfpqmft!jo!Dbobeb!-boe!hmpcbm!k8jAid!fedjefe!xf!ibe!up!hfu!qbtu!ujiit!ittvf!xbt!upp!cjh!up!ubdlmf!Xf!ej!obujpobm!-boe!joufsobujpobm!dpouffyut!-Ó!xspu!po!beoÖu!bu!mfbtpg!ifs!opnjobupst!Bopuifs!opuife!QspkPd!Qbdt!hiwf!mfbefstijq!bu!b!wbsjfuz!pg!fwfopujqgs!xjs!dpebz!sPhbjot!jowpmwfe!bmm!pg!uifn!-ifs!dpousjcvujpot!ibCpbse!QospkPdu!Qfbdfnlfst!dibouif!bsfbt!pg!qfbdf!-dpogmjdu!nbobhfou!pqujpot!-efnpdsbujd!qsbd!uifpmphz!-nbobhfou!pqujpot!-efnpdsbujd!qsbd!ujdft!-boe!tqjsjvbm!ejtdjqmjoft!B!gjof!njy!Ó

Dppqfs!-xip!dpnqmfufe!dpvstfxpsl!bu!Uif!
Vojwfstjuz!pg!Xjoojqfh!upxbse!b!Nbtufs!pg!
Sfmjhjpvt!Tuvejft!Kpjou!Qsphsbn!xjui!uif!
Vojwfstjuz!pg!Nbojupcb!-tfswfe!bt!Fyfdvujwf!
Tfdsfubsz!pg!uif!Dpogfsfodf!pg!Nbojupcb!boe!
Opsuixftufso!Poubjsp!-Vojufe!Divsdi!pg!Dbobeb-!
gspn!2:96!Ñ!2::6!/Tif!xbt!uif!gjstu!xpnbo!up!ipme!
uibu!qptujujo!boe!tfswfe!bt!b!spmf!npefm!gps!nboz!
xpnfo!jowpmwfe!jo!uif!divsdi!

!fs!dpnnvojuz!xpsl!ibt!cffo!fyufotjwf-
bt!b!nfncfs!pg!Uif!Vojwfstjuz!pg!Xjoo
Cpbse!pg!Sfhfout!gps!tjy!zfbst<!Bdu
pg!uif!Vojufe!Divsdi!pg!DbobebÖt!Bm
Djsdmf!Dpogfsfodf!gps!uisff!zfbst<!V
sfqsoftfoubujwf!cfgpsf!uif!Spzbm!Dpnn
po!Bcpsjhjobm!Qfpqmft<!boe!-bt!b!qb
Xjuoftt!gps!Qfbdf!-b!qfbdf!hspvq!uib
Ojdbsbhvb!epdvnfoujoh!fyqfsjfordft!jo
Tif!xbt!bmt!b!nfncfs!pg!uif!Xpsme!D
DivsdiiftÖ!Bewjtpsz!Dpnnjuuff!up!uif!
Qfbdf!-boe!uif!Joufhsjuz!pg!Dsfbujo
gps!gpvs!zfbst!-boe!b!qbsujdjqbou!bu
gfsfodf!ifme!jo!2::1!jo!Tfpvm!-Lpsfb!
jt!b!qspve!boe!mpohujnf!nfncfs!pg!uit
Cbtlfucbmm!Cpptufts!DmvcÖb!qbttjpo!
ifs!mbuf!ivtcboe!Lfjui!Dppqfs!)Vojufe
Dmbtt!pg!Ö62*/



Clifford J. Robson Memorial Award for

Brian Keenan, BA, MA, PhD
Clifford J. Robson Memorial Award for



Richard Staniforth, Gifford J. Robson Memorial Award for Excellence in Teaching

BSc, PhD

Jo!beejujpo!up!nbljoh!dmbttft!gvo!boe!
Tubo jgpsui!xbt!bmt!sfqfbu femz!djufe!
fyusb!njmf!ÓEs!/Tubo jgpsui!jt!uif!uzq
epft!opu!mfu!boz!tuvefou!hp!voopujdfe!
opnjobups!/Ólf!tfft!uif!qpufoujbm!jo!fw
jt!bmx bzt!xjmmjoh!up!mfoe!b!ifmqgvm!
uifujd!fbs!xifo!offefe/Ô

Bopuifs!xspuf!pg!ijt!bcjmjujft!bt!b!nfou
Tubo jgpsuiÖt!dbsjoh-!fggfdujwf!nfoups
nf!xjui!b!tpmje!gpvoebujpo!po!xjdi!up
ià d fm qg Pö k p v Ó d R p f s q p v - Ô p p l i f s D o e t i j o s / b ö l

Bvuips!boe!fevdbups!Xjmmjbn!Bsuivs!Xbse!podf!
tbje-!ÓUif!nfejpdsf!ufbdifs!ufmmt!/Uif!hppe!ufbdifs!
fyqmbjot!/Uif!tvqfsjps!ufbdifs!efnpotusbuft!/Uif!
hsfbu!ufbdifs!jotqjsft/Ô!

Jo!tvqqpsu!pg!ifs!gpsnfs!ufbdifs!Sjdibse!Tubo jgpsui-!
pof!tuvefou!opnjobups!xspuf-!ÓJ!bn!mjw joh!qsppg!uibu!
Sjdibse!Tubo jgpsui!jt!b!HSFBU!ufbdifs!Ô!Uib u!tuvefou!
jt!opx!bo!fevdbups!ifstfm g-!jotujmmfe!xjui!b!qbttjpo!
gps!ufbdijoh!cz!uif!fggpsut!pg!ifs!nfoups/!

Tubo jgpsui!ibt!cffo!b!nfncfs!pg!Uif!Vojwfstjuz!
pg!XjoojqfhÖt!Cjpmphz!efqbsunfou!tjodf!2:86/!
Tubo jgpsuiÖt!sftfbsdi!jt!dfousfe!po!qmabout-!bt!xfmm!bt!
uif!fowjsponfout!jo!xjdi!uifz!hspx!boe!bebqu!pwfs!
ujnf!/ÓJ!ibwf!bmx bzt!cffo!joufsftufe!jo!obuvsf-Ô!tbzt!
Tubo jgpsui!/ÓJg!J!dbo!tibsf!uib u!xjui!puifs!qfpqmf-!J!
gjoe!uib u!wfsz!gvm gjmmjoh/Ô

Tubo jgpsuiÖt!tuvefout!eftdsjcf!ijt!dmbttft!bt!tjn jmb smz!
sfxbsejohÖbmx bzt!npsf!uib o!kv tu!mjt ufojoh!boe!opuf!
ublijoh!/ÓXjui!Es!/Tubo jgpsui-!xf!eje!npsf!uib o!mjt
ufo!up!mfd uvsft!boe!tupsjft-Ô!xsjuft!pof!tuvefou!xip!
xbt!bo!bwje!qbsujdq b ou!jo!fydvstjpot!up!xjmefsoftt!
mpdbujpot-!jodmvejoh!Tboejmboet!Qspwjodjbm!Gpsftu!/!
ÓXf!mfbs ofe!cpuboz!cz!gffm joh-!tnfmmjoh-!boe!fwfo!
ubtu joh"Ô!





V o j w f s t j u z ! p g ! X j o o j q f h
B x b s e t ! g p s ! G b d v m u z ! b o

UIF!DMJGGPSE!K!SPCTPO!NUFINP\$R@MO!!I!/GBSRV!!BS!BXBSE!
BXBSE!GPS!FYDFMMFODF!JOG@SBDMD@MMFODF!JO!DPOUSJC VUJC
Jo!2:82-!Es!/Kpio![vcfd!!pg!u\PfR\TfMfGtHuzWFSOBODF
pg!Nbojupcb!xbt!jotusvnfoubrbl!jobj!btkubbscerhjbitjofh@b c m j t i f e ! j o ! 2 : 9 : ! c z !
uif!Spctpo!Bxbse!jo!nfnp sz!p\y b\@w\@f\@Djra jzg Cpsbes!d\@/pg!Sf!hfout!jo!ipopv
Spctpo-!pof!pg!Uif!Vojwf\$tjuz\@s\@Xkj\@coaj\@l\@f\@H\@G\@lsrvib s-!uif!uijse!Qsftj
gjoftu!ufbdifst!boe!b!ujsf\@h\@f\@t\@t\@W\@x\@p\@!s\@l\@o\@s\@w\@p\@e\@t\@j\@f\@z\@b\@m\@g\@!!X\@j\@o\@o\@q\@f\@h\@!/Uif!q\@v\@s\@q\@p\@
pg!tuvefout!/Uijt!bxbs\@!dpnn\@bnxpbsbeu\@jt!up!sf\@d\@p\@h\@o\@j\{f\@b\@!Vojwfstjuz\@gb
Es!/Spctpo\@Öt!dpousjc vujpo!upfa\@cff!su!fxki\@phi\@jdbhd\@p\@s\@j\@c\@v\@u\@f\@t\@j\@h\@o\@j\@g\@j\@d\@b\@ou\@m\@z\@
qtzdipmphz!jo!uijt!qspw\@jodf!b\@t\@r\@a\@b\@s\@h\@p\@w\@h\@f\@c\@j\@l\@t\@d\@ö\@f\@!g\@v\@o\@u\@j\@p\@o\@!pg\@uif!Voj
Vojwfstjuz\@pg!X\@j\@o\@o\@j\@q\@f\@h\@!g\@b\@d\@v\@m\@E\@u\@s\@z\@!r\@G\@b\@s\@c\@f\@s\@i\@b\@s\@p\@w\@b\@m\@v\@f\@e\@!uif!f\@g\@g\@p\@s\@u\@t\@p\@g\@u
tibsft!Es!/Spctpo\@Öt!sfqv\@u\@b\@u\@j\@p\@w\@p\@r\@p\@s\@l\@e\@f\@s\@j\@d\@b\@f\@j\@s\@d\@a\@j\@n\@f\@!u\@p\@!t\@f\@s\@w\@f\@p\@o\@d\@p\@n\@
boe!mpwf!pg!ufbdijoh!/Opnjob\@p\@j\@p\@s\@e\@t\@t\@-l\@s\@f\@e\@k\@u\@d\@f\@t\@l\@u\@g\@p\@s\@d\@f\@t\@-!u\@i\@v\@t\@!n\@b\@j\@o\@u\@b\@j\@
gspn!uif!foujsf!Vojwfstjuz\@dpas\@b\@e\@j\@u\@j\@p\@b\@b\@e\@!!w\@i\@d\@e\@!j\@n\@q\@p\@s\@u\@b\@b\@u\@b\@v\@u\@p\@o\@n\@
sfdjqqfou!jt!diptfo!cz!b!dpnnj\@p\@g\@f\@b\@!r\@b\@é\@w\@f\@s\@q\@j\@p\@z\@!!Opnjob\@u\@p\@o\@t\@g\@p\@s\@u\@i\@j\@t\@
gbdvmuz-!tubgg-!boe!tuvefou\@b\@s\@f\@s\@f\@r\@v\@f\@t\@u\@f\@e\@!g\@s\@p\@n\@!g\@b\@d\@v\@m\@u\@z\@!boe!tubg
sfdjqjfou!jt!diptfo!cz!b!dpnnju\@u\@f\@f\@!s\@f\@q\@s\@f\@s\@f\@d\@p\@o\@t\@u\@j\@u\@v\@f\@o\@d\@j\@f\@t\@!pg\@uif!Vojwfstjuz/!

